MEMORÁNDUM

PARA: PROPIETARIO / ARRENDATARIO

DE: COMANDO UNIFICADO: Incendio Fruitland Magnesio

ASUNTO: **Paquete de Documentación del Muestreo y Limpieza Residencial tras el Incendio Fruitland Magnesio**

FECHA: **29 de septiembre, 2016**

A raíz de los efectos del Incendio Fruitland Magnesio en Maywood, en el condado de Los Ángeles, Calif., el cual comenzó el 14 de junio del 2016, en la planta de reciclaje ubicada en 3570 Fruitland Avenue, se estableció el Comando Unificado para llevar a cabo la evaluación y limpieza de materiales peligrosos. El Comando Unificado estaba compuesto por representantes de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés), el Departamento de Salud Pública del condado de los Ángeles (DPH), y el Departamento de Bomberos del Condado de Los Ángeles - División de Materiales Peligrosos (HHMD). Personas de otras agencias estatales y nacionales de salud también participaron en los esfuerzos de respuesta, incluyendo representantes del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California y la Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades.

Como parte de los esfuerzos de respuesta, los hogares a lo largo del lado norte de la calle E. 52 St. entre Everett Ave. y Maywood Ave. fueron evaluados y las propiedades afectadas fueron limpiadas. Todas las casas en el lado norte de la calle E. 52 St. fueron evacuadas durante la evaluación para evitar la contaminación adicional en los hogares. Las casas y propiedades fueron limpiadas para garantizar la seguridad de los residentes. Como parte de esta labor, usted firmó un acuerdo de acceso que permitió que la EPA y sus contratistas realizaran evaluaciones de su propiedad y su casa, incluyendo el muestreo de la tierra en el jardín y la toma de muestras de aire y polvo dentro de su casa, para evaluar la presencia de cenizas del fuego y/o los desechos liberados durante el incendio. Antes de que las casas fueran reocupadas, el Comando Unificado 1) examinó los resultados del muestreo y las evaluaciones, 2) determinó si la limpieza era necesaria en el interior de su hogar y/o en las áreas al aire libre de la propiedad, y 3) llevó a cabo las actividades de limpieza correspondientes. Si el interior de la casa requería limpieza, se recogieron muestras adicionales de aire y de polvo dentro de la casa para luego confirmar que las actividades de limpieza del interior del hogar tuvieron éxito. En base a los datos disponibles, se les notificó a los residentes de cuándo podrían volver a casa.

¿Cuáles son mis resultados?

El Comando Unificado siguió un proceso detallado de evaluación y muestreo para garantizar que su hogar no está contaminado con metales que pudiesen plantear un problema de salud para usted y su familia. Cuando usted regresó a su casa, se le mostraron los datos que fueron utilizados para tomar la decisión para su re-ocupación. Los datos que se proporcionan en esta serie de documentos han sido revisados técnicamente. Por favor, eche un vistazo a la hoja informativa adjunta, la cual explica los diferentes tipos

de evaluaciones que se produjeron en los alrededores de su casa. Los resultados de las muestras realizados dentro y fuera de su casa se adjuntan en las tablas de resultados. Si el interior de su hogar fue limpiado, los resultados de las muestras realizadas le fueron proporcionados a usted antes y después de la limpieza. Los niveles que se utilizaron para evaluar las muestras de aire y partículas de polvo de los contaminantes de interés se encuentran en la página 'Determinación del Oficial de la Salud'.

Si necesita más información acerca de los metales de interés que se encontraron dentro de los hogares en la calle E. 52nd St., también se adjunta al final de este paquete la información toxicológica. A su vez, también se incluyen fotografías de la toma de muestras y la limpieza al aire libre.

¿Qué pasa después?

Los restos quemados que aún se encuentran en la instalación han sido cubiertos con un sellador y una tela filtradora para evitar que el polvo y la ceniza sean transportados a través del aire por el viento. Una valla con una barrera textil se ha construido alrededor del perímetro de la instalación afectada por el incendio, y la instalación ha estado bajo vigilancia de 24 horas desde el día del incendio. Estas medidas de protección estarán en lugar hasta que se tomen los próximos pasos en la instalación, ya sea por el propietario o por las agencias. Actualmente se está negociando con el propietario de la instalación, y a su vez, las agencias están evaluando los diversos programas que pueden ser capaces de ayudar con la limpieza, en caso de que el propietario no pueda limpiar correctamente la propiedad. Las agencias federales, estatales y del condado continúan trabajando conjuntamente en una estrategia integral para hacer frente a la contaminación en la planta de reciclaje. Antes de comenzar el trabajo en la instalación, se le notificará a los residentes con más detalles sobre la obra y los horarios de trabajo. A medida que las actividades de limpieza continúen en la propiedad donde se produjo el incendio, se hará todo lo posible para garantizar que el polvo y la ceniza no vuelvan a entrar en su vecindario. De vez en cuando, dependiendo de las condiciones meteorológicas, es posible que sienta olores de metal quemado y otros restos del incendio.

Por favor reporte a los olores al Distrito de Control de la Calidad del Aire de la Costa Sur llamando al 1-800-CUT-SMOG. Si tiene algún problema de salud, por favor, póngase en contacto con el Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles al 213.738.3220. Para preguntas acerca de la limpieza de la instalación en sí, puede hablar con el Coordinador de Participación Comunitaria de la EPA, Alejandro Diaz, al 415.972.3242 o diaz.alejandro@epa.gov.